

**УТВЕРЖДЕН**

Решением о государственной перерегистрации  
Общества с ограниченной ответственностью «Роял  
Пюр Голд» от 20 сентября 2023 года

**APPROVED BY**

Decision of State Re-registration of Royal Pure  
Gold Limited Liability Company dated 20  
September 2023



# УСТАВ

Общества с ограниченной ответственностью  
«Роял Пюр Голд»

---

**CHARTER**  
of Royal Pure Gold  
Limited Liability Company

Бишкек -2023 г./ Bishkek - 2023



## ROYAL PURE GOLD

### СТАТЬЯ 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### ARTICLE 1. GENERAL PROVISIONS

- 1.1. Общество с ограниченной ответственностью «Роял Пюр Голд» в дальнейшем именуемое «Общество», является коммерческой организацией, созданной в соответствии с действующим законодательством Кыргызской Республики.
- 1.2. Общество осуществляет свою деятельность в соответствии с Гражданским кодексом Кыргызской Республики, Законом Кыргызской Республики «О хозяйственных товариществах и обществах», Уставом Общества, а также законодательством Кыргызской Республики и нормами международного права.
- 1.3. Срок деятельности Общества не ограничен.
- 1.4. Учредителем Общества является: Открытое акционерное общество «РОЯЛ», регистрационный номер 221653-3301-ОАО, ИНН 00109202310291, ОКПО 32087422, зарегистрированное по адресу: г. Бишкек, Свердловский район, улица Фрунзе 300/3.
- 1.5. Учредитель Общества не отвечает по своим обязательствам и несёт риск убытков, связанных с деятельностью в пределах стоимости внесенного им вклада.
- 1.6. Общество является юридическим лицом с момента государственной регистрации в качестве юридического лица в установленном законодательством Кыргызской Республики порядке.
- 1.7. Общество обладает обособленным имуществом, имеет самостоятельный баланс, счета в финансово-кредитных учреждениях, печать и бланки установленного образца, а также знак обслуживания, образцы которых утверждаются высшим органом управления Общества и регистрируются в установленном законом порядке.
- 1.8. Общество может от своего имени заключать договоры, контракты, приобретать имущественные и личные неимущественные права, участвовать в гражданском обороте, исполнять обязанности, быть истцом и ответчиком в суде, и вправе совершать иные
- 1.1. Royal Pure Gold Limited Liability Company (the Company) is a commercial organization incorporated and existing under the laws of the Kyrgyz Republic
- 1.2. The Company operates in accordance with the Civil Code of the Kyrgyz Republic, the Law of the Kyrgyz Republic "On Business Partnerships and Companies", the Charter of the Company, and the laws of the Kyrgyz Republic and international law.
- 1.3. The period of activity of the Company is not limited.
- 1.4. **The Founders of the Company are:** ROYAL Open Joint-Stock Company, Registration Number 221653-3301-OAO, TIN 00109202310291, OKPO 32087422, legal address: г. 300/3 Frunze Street, Sverdlovsky district, Bishkek.
- 1.5. The Founder of the Company is not liable for its obligations and bears the risk of losses associated with activities within the value of the contribution made by it.
- 1.6. The Company is considered a legal entity from the moment of its state registration as a legal entity in accordance with the procedure established by the legislation of the Kyrgyz Republic.
- 1.7. The Company has separate property, an independent balance sheet, accounts in financial and credit institutions, a seal and letterheads of the established standard, as well as a service mark, the samples of which are approved by the supreme management body of the Company and registered in accordance with the procedure established by law.
- 1.8. The Company may, in its own name, enter into agreements, contracts, acquire property and personal non-property rights, participate in civil turnover, fulfill obligations, be a plaintiff and defendant in court, and have the right to make other transactions not contrary to the laws of the Kyrgyz Republic.



## ROYAL PURE GOLD

сделки, не противоречащие законодательству Кыргызской Республики.

1.9. Общество не отвечает по обязательствам государства и его органов.

1.10. Вмешательство в хозяйственную и иную деятельность Общества со стороны государства, общественных и иных организаций не допускается, если оно не затрагивает их прав по осуществлению контроля над его деятельностью. Контроль и регламентация деятельности Общества со стороны государственных, общественных и иных органов осуществляется на основе документов, подтверждающих их полномочия и законность их действий.

1.11. Общество является собственником:

- имущества переданного ему учредителем;
- имущества, приобретенного Обществом в результате хозяйственной деятельности;
- а также иного имущества, приобретенного им на других основаниях, не противоречащих законодательству Кыргызской Республики.

1.12. Общество несёт ответственность по своим обязательствам всем своим имуществом и денежными средствами, на которые по законодательству Кыргызской Республики может быть обращено взыскание.

1.13. Полное фирменное наименование Общества:

- на государственном языке: «Роял Пюр Голд» Жоопкерчилиги чектелген коому;
- на официальном языке: Общество с ограниченной ответственностью «Роял Пюр Голд»;
- на английском языке: «Royal Pure Gold» Limited Liability Company.

1.14. Сокращенное фирменное наименование Общества:

- на государственном языке: «Роял Пюр Голд» ЖЧК;
- на официальном языке: ОсОО «Роял Пюр Голд»;
- на английском языке: «Royal Pure Gold» LLC.

1.9. The Company shall not be liable for the obligations of the state or its bodies.

1.10. State, public and other organizations shall not interfere in the economic and other activities of the Company unless it affects their rights to control its activities. Control and regulation of the Company's activities by state, public and other bodies shall be carried out on the basis of documents confirming their powers and the legality of their actions.

1.11. The Company is the owner of:

- property transferred to it by the founder;
- property acquired by the Company as a result of its business activities; and
- other property acquired by it on other grounds not contrary to the laws of the Kyrgyz Republic.

1.12. The Company shall be liable for its obligations with all its property and monetary funds, which may be foreclosed under the laws of the Kyrgyz Republic.

1.13. Full corporate name of the Company:

- In the state language: «Роял Пюр Голд» Жоопкерчилиги чектелген коому;
- In the official language: Общество с ограниченной ответственностью «Роял Пюр Голд»;
- In English: Royal Pure Gold Limited Liability Company.

1.14. Brief corporate name of the Company:

- In the state language: «Роял Пюр Голд» ЖЧК;
- In the official language: ОсОО «Роял Пюр Голд»;
- In English: Royal Pure Gold LLC.



## ROYAL PURE GOLD

1.15. Юридический адрес (местонахождение) Общества: Кыргызская Республика, г. Бишкек, Свердловский район, улица Фрунзе 300/3.

1.16. Вопросы, не урегулированные настоящим уставом, регулируются в соответствии с законодательством Кыргызской Республики. В случае противоречия содержания настоящего устава нормам законодательства Кыргызской Республики, применяются нормы законодательства.

### СТАТЬЯ 2. ЦЕЛИ И ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОБЩЕСТВА

2.1. В качестве основной цели своей деятельности Общество преследует извлечение прибыли.

2.2. Финансовая деятельность Общества осуществляется на принципах самокупаемости, самофинансирования и полной хозяйственной самостоятельности.

2.3. Предметом деятельности Общества является: Управление финансовыми рынками (код ГКЭД 66.11.0) а также:

2.4. Финансовое посредничество и страхование:

2.4.1. Денежное посредничество прочих финансовых учреждений (код ГКЭД 64.19.2);

2.4.2. Прочее денежное посредничество (код ГКЭД 64.19.9);

2.4.3. Деятельность траст-компаний, инвестиционных фондов и аналогичных финансовых организаций (код ГКЭД 64.30.0);

2.4.4. Финансовый лизинг (код ГКЭД 64.91.0);

2.4.5. Прочее финансовое посредничество, не включенное в другие группировки (код ГКЭД 64.99.0);

2.4.6. Управление финансовыми рынками (код ГКЭД 66.11.0);

2.4.7. Операции на финансовых рынках по поручению других лиц (код ГКЭД 66.12.1);

2.4.8. Деятельность по управлению ценными бумагами (код ГКЭД 66.12.2);

2.4.9. Деятельность меняльных контор, пунктов обмена валюты (код ГКЭД 66.12.9);

1.15. **Legal address (location) of the Company:** 300/3 Frunze Street, Sverdlovsky district, Bishkek, Kyrgyz Republic.

1.16. Issues not covered by this Charter shall be regulated in accordance with the laws of the Kyrgyz Republic. In case of contradiction of the content of this Charter with the legislation of the Kyrgyz Republic, the legislation of the Kyrgyz Republic shall apply.

### ARTICLE 2. GOALS AND MAIN ACTIVITIES OF THE COMPANY

2.1. The Company shall pursue profit extraction as the main purpose of its activity.

2.2. Financial activity of the Company is carried out on the principles of self-sufficiency, self-financing and full economic independence.

2.3. The scope of the Company's activities is: Financial market management (GKED code 66.11.0), including but not limited to:

2.4. Financial intermediation and insurance:

2.4.1. Monetary intermediation of other financial institutions (GKED code 64.19.2);

2.4.2. monetary intermediation (GKED code 64.19.9);

2.4.3. Activities of trust companies, investment funds and similar financial organizations (GKED code 64.30.0);

2.4.4. Finance lease (GKED code 64.91.0);

2.4.5. Other financial intermediation not elsewhere classified (GKED code 64.99.0);

2.4.6. Financial market management (GKED code 66.11.0);

2.4.7. Transactions on financial markets on behalf of others (GKED code 66.12.1);

2.4.8. Securities management activities (GKED code 66.12.2);



## ROYAL PURE GOLD

- 2.4.10. Прочая вспомогательная деятельность в сфере финансового посредничества (код ГКЭД 66.19.0);
- 2.4.11. Деятельность страховых агентов и брокеров (код ГКЭД 66.22.0);
- 2.4.12. Прочая деятельность в области информационных технологий и вычислительной техники (код ГКЭД 62.09.0);
- 2.4.13. Обработка данных, размещение прикладных программ и связанная с этим деятельность (код ГКЭД 63.11.0);
- 2.4.14. Использование Web-порталов (Интернета) (код ГКЭД 63.12.0);
- 2.4.15. Консультирование по вопросам коммерческой деятельности и управления (код ГКЭД 70.22.0).
- 2.4.16. Консультирование по вопросам связи с общественностью (код ГКЭД 70.21.0);
- 2.4.17. Консультирование по вопросам коммерческой деятельности и управления (код ГКЭД 70.22.0);
- 2.4.18. Прочее индивидуальное обслуживание, не включенное в другие группировки (код ГКЭД 96.09.0 );
- 2.4.19. Прочая дополнительная деятельность, направленная на поддержание бизнеса, не включенная в другие группировки (код ГКЭД 82.99.0);
- 2.4.20. Коммерческое посредничество и представительство и осуществление торгово-закупочной и посреднической деятельности;
- 2.4.9. Activity of money changers, currency exchange points (GKED code 66.12.9);
- 2.4.10. Other auxiliary activities in financial intermediation (GKED code 66.19.0);
- 2.4.11. Activities of insurance agents and brokers (GKED code 66.22.0);
- 2.4.12. Other activities in information technologies and computer engineering (GKED code 62.09.0);
- 2.4.13. Data processing, application hosting and related activities (GKED code 63.11.0);
- 2.4.14. Use of Web portals (Internet) (GKED code 63.12.0);
- 2.4.15. Advising on commercial and management issues (GKED code 70.22.0).
- 2.4.16. Public relations counseling (GKED code 70.21.0 );
- 2.4.17. Advising on commercial and management issues (GKED code 70.22.0);
- 2.4.18. Other personal services, not elsewhere classified (GKED code 96.09.0);
- 2.4.19. Other additional activities aimed at maintaining business, not elsewhere classified (GKED code 82.99.0);
- 2.4.20. Commercial brokering and representation and trade procurement and brokering activities;
- 2.5. Общество вправе осуществлять и другие виды деятельности, не запрещенные действующим законодательством Кыргызской Республики.
- 2.6. Виды деятельности, для осуществления которых необходимо специальное разрешение лицензия, Общество вправе осуществлять только после получения соответствующей лицензии в установленном законодательством Кыргызской Республики порядке.
- 2.5. The Company may also carry out other types of activities permitted by the applicable law of the Kyrgyz Republic.
- 2.6. The Company may carry out activities that require a special license only after obtaining the relevant license in accordance with the procedure established by the legislation of the Kyrgyz Republic.



## ROYAL PURE GOLD

### СТАТЬЯ 3. УСТАВНЫЙ КАПИТАЛ ОБЩЕСТВА

3.1. Уставный капитал Общества составляет 40 000 000 (сорок миллионов) сомов («Уставный капитал»), что составляет 100% (сто процентов) Уставного капитала.

3.2. Уставной капитал определяет минимальный размер имущества Общества, гарантирующего интересы его кредиторов.

3.3. Увеличение уставного капитала Общества может осуществляться за счет имущества Общества, за счет дополнительных вкладов Учредителя Общества, а также за счет вкладов третьих лиц, принимаемых в Общество.

3.4. Увеличение уставного капитала Общества за счет его имущества осуществляется по решению единственного Учредителя Общества.

3.5. Учредитель Общества может принять решение об увеличении уставного капитала на основании заявления третьего лица (заявлений третьих лиц) о принятии его (их) в Общество и внесении вклада.

3.6. Одновременно с решением об увеличении уставного капитала Общества на основании заявления третьего лица (заявлений третьих лиц) о принятии его (их) в Общество и внесении вклада должно быть принято решение о внесении в устав Общества изменений, связанных с принятием третьего лица (третьих лиц) в Общество, определением номинальной стоимости и размера его доли (их долей), увеличением размера уставного капитала Общества и изменением размеров доли Учредителя Общества.

3.7. Если по окончании второго или каждого последующего финансового года стоимость чистых активов Общества окажется меньше уставного капитала, Общество обязано объявить об уменьшении уставного капитала и зарегистрировать его уменьшение в установленном порядке. Если стоимость чистых активов Общества становится меньше определенного законодательством Кыргызской Республики минимального

### ARTICLE 3. AUTHORIZED CAPITAL OF THE COMPANY

3.1. The authorized capital of the Company is 40,000,000 (Forty Million) KG soms (the Authorized Capital), which is 100% (One hundred percent) of the Authorized Capital.

3.2. The authorized capital determines the minimum amount of the Company's property guaranteeing the interests of its creditors.

3.3. The authorized capital of the Company may be increased at the expense of the Company's property, at the expense of additional contributions of the Founder of the Company, as well as at the expense of contributions of third parties accepted into the Company.

3.4. The authorized capital of the Company shall be increased at the expense of its property by the decision of the sole Founder of the Company.

3.5. The Founder of the Company may decide to increase the authorized capital on the basis of an application of a third party (applications of third parties) to admit him/her (them) to the Company and make a contribution.

3.6. Simultaneously with the decision to increase the authorized capital of the Company on the basis of an application of a third party (applications of third parties) for his/her (their) admission to the Company and making a contribution, a decision shall be made to make amendments to the Charter of the Company related to the admission of a third party (third parties) to the Company, determination of the nominal value and size of his/her share (their shares), increase in the size of the authorized capital of the Company and change in the size of the share of the Founder of the Company.

3.7. If at the end of the second or each subsequent financial year the value of the Company's net assets is less than the authorized capital, the Company shall declare a reduction of its authorized capital and register the reduction in accordance with the established procedure. If the value of the Company's net assets becomes less than the minimum amount of the authorized capital determined by the



## ROYAL PURE GOLD

размера уставного капитала, Общество подлежит ликвидации.

3.8. Уменьшение уставного капитала Общества возможно лишь после уведомления всех его кредиторов. Последние вправе в этом случае потребовать досрочного прекращения или исполнения соответствующих обязательств Общества и возмещения им убытков.

3.9. Учредитель Общества за нарушение обязанностей по внесению вкладов несёт ответственность в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.

3.10. В состав уставного капитала Общества могут входить денежные средства в национальной валюте Кыргызской Республики и иностранной валюте, а также здания, сооружения, оборудование, сырьё, материалы, товары, продукция, ценные бумаги, иные материальные ценности и отчуждаемые имущественные права, включая права на результаты интеллектуальной деятельности, стоимость которых отражается в передаточном акте.

### СТАТЬЯ 4. ПРАВА ОБЩЕСТВА

4.1. Общество имеет право:

- от своего имени заключать сделки, не противоречащие законодательству Кыргызской Республики;
- нанимать и увольнять работников в соответствии с трудовым законодательством Кыргызской Республики;
- самостоятельно владеть, пользоваться и распоряжаться своим имуществом и денежными средствами;
- осуществлять иные права, не противоречащие законодательству Кыргызской Республики.

4.2. Общество вправе создавать на территории Кыргызской Республики и за рубежом другие общества, филиалы и представительства.

### СТАТЬЯ 5. ФИЛИАЛЫ, ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ОБЩЕСТВА И ДОЧЕРНИЕ ОБЩЕСТВА

legislation of the Kyrgyz Republic, the Company shall be subject to liquidation.

3.8. The authorized capital of the Company may be reduced only after all its creditors have been notified. The latter are entitled in this case to demand early termination or fulfillment of the relevant obligations of the Company and reimbursement of their losses.

3.9. The founder of the Company shall be liable for breach of obligations to make contributions in accordance with the legislation of the Kyrgyz Republic.

3.10. The authorized capital of the Company may include monetary funds in the national currency of the Kyrgyz Republic and foreign currency, as well as buildings, structures, equipment, raw materials, materials, goods, products, securities, other tangible assets and alienable property rights, including rights to the results of intellectual activity, the value of which is reflected in the transfer act.

### ARTICLE 4. RIGHTS OF THE COMPANY

4.1. The Company may:

- enter into transactions on its own behalf that do not contradict the laws of the Kyrgyz Republic;
- hire and dismiss employees in accordance with the labour legislation of the Kyrgyz Republic;
- independently own, use and dispose of its property and funds;
- exercise other rights not contradicting the legislation of the Kyrgyz Republic

4.2. The Company may establish other companies, branches and representative offices in the Kyrgyz Republic and abroad.

### ARTICLE 5. BRANCHES, REPRESENTATIVE OFFICES OF THE COMPANY AND SUBSIDIARIES



## ROYAL PURE GOLD

5.1. Общество может создавать филиалы и открывать представительства на территории Кыргызской Республики с соблюдением требований действующего законодательства Кыргызской Республики.

5.2. Создание Обществом филиалов и открытие представительств за пределами территории Кыргызской Республики осуществляется также в соответствии с законодательством иностранного государства по месту нахождения филиалов и представительств, если иное не предусмотрено международным договором Кыргызской Республики.

5.3. Филиал и представительство не являются юридическими лицами, наделяются основными и оборотными средствами за счет имущества Общества, действуют на основании утвержденного Обществом положения, осуществляют деятельность от имени Общества. Имущество филиала или представительства учитывается на их отдельном балансе и самостоятельном балансе Общества.

5.4. Руководство деятельностью филиалов или представительств осуществляют лица, назначаемые Обществом. Руководитель филиала и руководитель представительства действуют на основании доверенности, полученной от Общества.

5.5. Ответственность за деятельность филиала и представительства несет Общество.

5.6. Общество может иметь дочерние и зависимые Общества с правами юридического лица на территории Кыргызской Республики, созданные в соответствии с законодательством Кыргызской Республики, и за пределами территории Кыргызской Республики - в соответствии с законодательством иностранного государства, если иное не предусмотрено международным договором Кыргызской Республики.

5.1. The Company may establish branches and open representative offices in the Kyrgyz Republic in compliance with the applicable laws of the Kyrgyz Republic.

5.2. The Company shall also establish branches and open representative offices outside the territory of the Kyrgyz Republic in accordance with the laws of the foreign state where the branches and representative offices are located, unless otherwise provided for by an international treaty of the Kyrgyz Republic.

5.3. A branch and a representative office are not legal entities, are endowed with fixed and current assets at the expense of the Company's property, act on the basis of the regulations approved by the Company, and carry out activities on behalf of the Company. The property of a branch or representative office shall be accounted for on their separate balance sheet and on the Company's independent balance sheet.

5.4. The activities of branches or representative offices shall be managed by persons appointed by the Company. The head of the branch and the head of the representative office shall act under a power of attorney issued by the Company.

5.5. The Company is responsible for the activities of the branch and representative office.

5.6. The Company may have subsidiaries and affiliates with the rights of a legal entity in the Kyrgyz Republic, established in accordance with the laws of the Kyrgyz Republic, and outside the Kyrgyz Republic - in accordance with the laws of a foreign state, unless otherwise provided for by an international treaty of the Kyrgyz Republic.

### СТАТЬЯ 6. ИМУЩЕСТВО, РЕЗЕРВНЫЙ И ДРУГИЕ ФОНДЫ ОБЩЕСТВА

### ARTICLE 6. PROPERTY, RESERVE AND OTHER FUNDS OF THE COMPANY





## ROYAL PURE GOLD

6.1. Имущество Общества составляют основные фонды, оборотные средства, а также иное имущество, стоимость которого отражается на самостоятельном балансе Общества. Имущество принадлежит Обществу на правах собственности.

6.2. Источниками формирования имущества Общества являются:

- вклад учредителя в Уставный капитал;
- доходы, полученные от деятельности Общества;
- иные источники, не запрещенные законодательством Кыргызской Республики.

6.3. За счет чистой прибыли, полученной в результате деятельности Общества, могут формироваться резервный фонд и другие фонды, необходимые для деятельности Общества. Порядок формирования и использования данных фондов определяется по решению единственного учредителя.

### **СТАТЬЯ 7. ПОРЯДОК РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ПРИБЫЛИ И ВОЗМЕЩЕНИЯ УБЫТКОВ**

7.1. Прибыль, оставшаяся у Общества, после возмещения материальных затрат и уплаты налогов, а также производства других обязательных платежей, является его собственностью и распределяется в адрес единственного учредителя Общества.

7.2. Право распределения прибыли принадлежит только высшему органу управления Общества.

7.3. Убытки Общества возмещаются за счет резервного фонда. В случае недостаточности средств в резервном фонде убытки Общества возмещаются за счет реализации имущества, принадлежащего обществу на праве собственности.

### **СТАТЬЯ 8. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ОБЩЕСТВА**

8.1. Органами управления Общества являются:

- высший орган управления - решение единственного учредителя;

6.1. The Company's property consists of fixed assets, current assets, and other property, the value of which is recorded on the Company's independent balance sheet. The property belongs to the Company on the basis of ownership rights.

6.2. The sources of formation of the Company's property are as follows:

- contribution of the Founder to the Authorised Capital;
- income received from the Company's activities;
- Other sources not prohibited by the legislation of the Kyrgyz Republic.

6.3. The Reserve Fund and other funds necessary for the Company's activity may be formed at the expense of net profit received as a result of the Company's activity. The procedure for formation and utilisation of these funds shall be determined by decision of the sole founder.

### **ARTICLE 7. PROCEDURE FOR PROFIT DISTRIBUTION AND REIMBURSEMENT OF LOSSES**

7.1. The profit remaining at the Company, after reimbursement of material costs and payment of taxes, as well as production of other obligatory payments, is its property and is distributed to the sole founder of the Company.

7.2. The right to distribute profits belongs only to the supreme management body of the Company.

7.3. The losses of the Company shall be compensated from the Reserve Fund. In case of insufficient funds in the Reserve Fund, the Company's losses shall be compensated at the expense of realisation of property belonging to the Company by right of ownership.

### **ARTICLE 8. COMPANY MANAGEMENT BODIES**

8.1. The Company's management bodies are as follows:

- supreme management body - decision of the sole founder;



## ROYAL PURE GOLD

• исполнительный орган – Генеральный директор, осуществляющий руководство текущей деятельностью Общества.

• контрольный орган за деятельностью исполнительного органа - ревизионная комиссия (ревизор).

8.2. К исключительной компетенции высшего органа управления относятся:

- рассмотрение и утверждение, предоставленных Генеральным директором, программ развития Общества, оперативных планов, годовых бюджетов и годовых бухгалтерских и финансовых отчетов, а также годового отчета о деятельности Общества;
- внесение изменений в учредительные документы Общества;
- избрание и освобождение от должности Генерального директора Общества;
- избрание и освобождение от должности Ревизора;
- утверждение годовых результатов деятельности Общества, включая его филиалы и представительства;
- утверждение заключений Ревизора, годовых отчетов и бухгалтерских балансов Общества;
- распределение прибыли Общества, создание, определение размера и порядка образования и использования фондов Общества;
- дача согласия Генеральному директору общества на отчуждение имущества, входящего в уставный капитал Общества;
- определение порядка покрытия убытков;
- принятие решения о размещении Обществом облигаций и иных эмиссионных ценных бумаг;
- создание и прекращение деятельности представительств и филиалов Общества, утверждение положений о них;
- вынесение решений о привлечении к имущественной ответственности должностных лиц Общества;
- определение организационной структуры Общества;
- изменение размера уставного капитала;

• executive body - the General Director, who manages the Company's day-to-day operations.

• control body over the activities of the executive body - the Audit Commission (Auditor).

8.2. The exclusive competence of the supreme management body includes:

- reviewing and approving the Company's development programmes, operational plans, annual budgets and annual accounting and financial reports, as well as the annual report on the Company's activities, provided by the General Director;
- introducing changes, amendments and additions to the constituent documents of the Company;
- election and dismissal of the General Director of the Company;
- election and dismissal of the Auditor;
- approval of the annual results of the Company's activities, including its branches and representative offices;
- approval of the Auditor's opinions, annual reports and balance sheets of the Company;
- distribution of the Company's profits, establishment, determination of the amount and procedure of formation and utilisation of the Company's funds;
- giving consent to the General Director of the Company to alienate property included in the authorised capital of the Company;
- determining the procedure for covering losses;
- deciding on the placement of bonds and other equity securities by the Company;
- establishing and terminating the Company's representative offices and branches, approving their regulations;
- making decisions on bringing the Company's officials to property liability;
- determining the organisational structure of the Company



## ROYAL PURE GOLD

- установление размера, формы и порядка внесения учредителем дополнительных взносов;
- принятие решения о ликвидации, реорганизации (слияние, присоединение, разделение, выделение, преобразование) Общества;
- назначение ликвидационной комиссии и утверждение ликвидационных балансов.

8.3. Общество может быть добровольно реорганизовано или ликвидировано по решению единственного учредителя Общества.

### СТАТЬЯ 9. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ УЧРЕДИТЕЛЯ ОБЩЕСТВА

9.1. Учредитель Общества имеет право:

- участвовать в управлении Общества в порядке, определенном законодательством Кыргызской Республики и учредительными документами Общества в том числе принимать участие в распределении полученной Обществом прибыли;
- получать полную информацию о деятельности Общества, в том числе знакомиться с бухгалтерской и другой документацией Общества.
- получать прибыль от деятельности Общества;
- получить, в случае ликвидации Общества часть его имущества, оставшегося после расчетов с кредиторами, или его стоимости.

9.2. Учредитель Общества, может иметь и другие права, предусмотренные законодательством Кыргызской Республики и учредительными документами Общества.

9.3. Учредитель Общества обязан:

- соблюдать требования учредительных документов Общества;
- участвовать в деятельности Общества в порядке, определенном учредительными документами;

- changing the amount of the authorised capital;
- establishing the amount, form and procedure for additional contributions by the founder;

- making decisions on liquidation, reorganisation (merger, consolidation, division, separation, split-off, transformation) of the Company;

- appointment of a liquidation commission and approval of liquidation balance sheets.

8.3. The Company may be voluntarily reorganised or liquidated by decision of the sole founder of the Company.

### ARTICLE 9. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE FOUNDER OF THE COMPANY

9.1 The Founder of the Company shall may:

- participate in the management of the Company in accordance with the procedure established by the legislation of the Kyrgyz Republic and the constituent documents of the Company, including participation in the distribution of profits received by the Company;
- receive full information on the Company's activities, including familiarisation with accounting and other documentation of the Company.
- receive profit from the Company's activity;

- receive, in case of liquidation of the Company, a part of its property remaining after settlements with creditors or its value.

9.2. The Founder of the Company may have other rights stipulated by the legislation of the Kyrgyz Republic and constituent documents of the Company.

9.3. The Founder of the Company shall:

- comply with the requirements of the constituent documents of the Company;
- participate in the Company's activities in the manner prescribed by the constituent documents;



## ROYAL PURE GOLD

- вносить долю в порядке, способом и размере, предусмотренными учредительными документами Общества;

- не разглашать сведения, которые Обществом объявлены коммерческой тайной.

9.4. Учредитель Общества, может нести и другие обязанности, предусмотренные законодательством Кыргызской Республики и учредительными документами.

9.5. Учредитель Общества вправе продать или иным образом уступить свою долю (часть доли) в уставном капитале в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.

9.6. Обращение взыскания на долю учредителя в имуществе Общества по его личным долгам допускается лишь при недостатке у этого учредителя иного имущества для покрытия его долгов. Кредиторы такого учредителя вправе потребовать от Общества выплаты стоимости части имущества, соответствующей доле должника в уставном капитале, либо выделения этой части имущества с целью обращения на него взыскания. Подлежащая выделению часть имущества Общества или ее стоимость определяется по балансу, составленному на момент предъявления требования кредиторами.

9.7. Обращение взыскания на всю долю учредителя в имуществе Общества прекращает его участие в Обществе.

### СТАТЬЯ 10. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР ОБЩЕСТВА

10.1. Генеральный директор Общества («Генеральный директор») является единоличным исполнительным органом управления Общества, осуществляет текущее руководство деятельностью Общества.

10.2. Генеральный директор обладает полномочиями предпринимать действия, необходимые или целесообразные для осуществления решений единственного учредителя, организовывать деятельность и управлять Обществом, в том числе:

- подготавливать и представлять на рассмотрение учредителя программы

- contribute a share in the order, manner and amount stipulated by the constituent documents of the Company;

- not disclose any information declared by the Company to be a commercial secret.

9.4 The Founder of the Company may have other obligations stipulated by the legislation of the Kyrgyz Republic and the constituent documents.

9.5 The Founder of the Company shall have the right to sell or otherwise assign its share (part of the share) in the authorised capital in accordance with the legislation of the Kyrgyz Republic.

9.6 Foreclosure of a Founder's share in the Company's property for his/her personal debts shall be allowed only if such Founder lacks other property to cover his/her debts. The creditors of such Founder shall have the right to demand from the Company to pay the value of the part of the property corresponding to the debtor's share in the authorised capital or to allocate this part of the property in order to foreclose on it. The part of the Company's property subject to allocation or its value shall be determined by the balance sheet drawn up at the time of the creditors' claim.

9.7 Foreclosure of the entire share of the founder in the Company's property shall terminate his participation in the Company.

### ARTICLE 10. GENERAL DIRECTOR OF THE COMPANY

10.1 The General Director of the Company (the General Director) is the sole executive management body of the Company and carries out the day-to-day management of the Company's activities.

10.2 The General Director shall have the authority to take actions necessary or appropriate to implement the decisions of the Sole Founder, organise operations and manage the Company, including:



## ROYAL PURE GOLD

- развития Общества, оперативные планы, годовые бюджеты и годовые бухгалтерские и финансовые отчеты, а также годовой отчет о деятельности Общества;
- осуществлять строгий контроль за оптимальным использованием материальных, трудовых и финансовых ресурсов;
  - обеспечивать создание благоприятных и безопасных условий труда для работников Общества, соблюдение требований законодательства об охране окружающей среды;
  - обеспечивать выполнение текущих планов;
  - с согласия учредителя определять порядок распределения и использования средств фонда материального поощрения;
  - выполнять другие функции, не относящиеся к исключительной компетенции учредителя;
  - избрание и освобождение от должности заместителя Генерального директора;
  - избрание и освобождение от должности Коммерческого Директора;
  - без доверенности представлять Общество перед третьими лицами, судом, государственными органами, общественными организациями и другими юридическими лицами в Кыргызской Республике и за ее пределами;
  - осуществлять исполнительное руководство деятельностью Общества, определять его кадровую, профессиональную, предпринимательскую и творческую политику;
  - заключать сделки, договоры, соглашения, иные юридические действия без ограничений по суммам сделки;
  - отчуждать имущество, входящее в уставный капитал Общества только по решению учредителя Общества;
  - издавать приказы, распоряжения, давать указания обязательные для всех работников Общества;
  - обеспечивать выполнение решений учредителя;
- prepare and submit to the Founder the Company's development programmes, operational plans, annual budgets and annual accounting and financial reports, as well as an annual report on the Company's activities;
  - exercise strict control over the optimal use of material, labour and financial resources;
  - ensure creation of favourable and safe working conditions for the Company's employees, compliance with the requirements of environmental legislation;
  - ensure fulfilment of current plans;
  - with the consent of the Founder, determine the procedure for the distribution and use of the financial incentive fund;
  - fulfil other functions that do not fall within the exclusive competence of the Founder;
  - election and dismissal of the Deputy General Director;
  - election and dismissal of the Commercial Director;
  - without power of attorney represent the Company before third parties, courts, state bodies, public organisations and other legal entities in the Kyrgyz Republic and abroad;
  - exercise executive management of the Company's activities, determine its personnel, professional, entrepreneurial and creative policy;
  - enter into transactions, contracts, agreements and other legal actions without limitation on transaction amounts;
  - alienate property included in the authorised capital of the Company only by decision of the founder of the Company;
  - issue orders, instructions and directives binding on all employees of the Company;



## ROYAL PURE GOLD

- открывать в банках расчетные и другие счета;
- открывать брокерские, депозитарные и иные счета, необходимые для осуществления Обществом своей деятельности;
- заключать трудовые договоры с сотрудниками Общества;
- пользоваться правом увольнения сотрудников Общества, принимать к ним меры поощрения и взыскания;
- утверждать цены и тарифы на услуги и работы, выполняемые Обществом;
- принимать решения о предъявлении от имени Общества претензий к юридическим и физическим лицам и об удовлетворении претензий, предъявленных к Обществу;
- в пределах своей компетенции обеспечивать соблюдение законности в деятельности Общества;
- организовывать и обеспечивать бухгалтерскую и статистическую отчетность Общества и нести ответственность за ее достоверность;
- выполнять другие функции, вытекающие из настоящего Устава.

10.3. По вопросам своей компетенции Генеральный директор Общества издает приказы, инструкции, распоряжения, обязательные к исполнению всем персоналом Общества. Решает все вопросы деятельности Общества, кроме тех, которые входят в компетенцию учредителя.

10.4. Генеральный директор несет персональную ответственность за выполнение возложенных на него обязанностей на условиях, предусмотренных заключенным с ним трудовым договором (контрактом) в соответствии с действующим законодательством Кыргызской Республики, настоящим Уставом и другими нормативными актами.

- ensure the fulfilment of the Founder's decisions;
- open settlement and other accounts in banks;
- open brokerage, depositary and other accounts necessary for the Company to carry out its activities;
- enter into labour contracts with the Company's employees;
- exercise the right to dismiss the Company's employees, take measures of encouragement and penalties against them;
- approve prices and tariffs for services and works performed by the Company;
- make decisions on filing claims against legal entities and individuals on behalf of the Company and on satisfying claims filed against the Company;
- within the limits of its competence, ensure compliance with the rule of law in the Company's activities;
- organise and ensure accounting and statistical reporting of the Company and be responsible for its accuracy;

- fulfil other functions arising from these Articles of Association.

10.3. The General Director of the Company shall issue orders, instructions, directives binding on all personnel of the Company on matters within his/her competence. He/she shall resolve all issues of the Company's activity, except for those within the competence of the founder.

10.4. The General Director shall be personally liable for the performance of his/her duties under the terms and conditions stipulated by the labour agreement (contract) concluded with him/her in accordance with the current legislation of the Kyrgyz Republic, this Charter and other regulatory acts.

### СТАТЬЯ 11. КОНТРОЛЬ ОБЩЕСТВА

11.1. Ревизионная комиссия (ревизор) Общества осуществляет контроль за

### ARTICLE 11. COMPANY CONTROL

11.1. The Audit Commission (Auditor) of the Company shall exercise control over financial



## ROYAL PURE GOLD

финансово-хозяйственной деятельностью исполнительного органа Общества.

11.2. Ревизионная комиссия (ревизор) образуется в порядке, определяемом высшим органом управления. Члены исполнительных органов не могут быть членами ревизионной комиссии.

11.3. Высшим органом управления может быть признано нецелесообразным образование ревизионной комиссии. В этом случае высший орган избирает ревизора Общества который обладает всеми полномочиями ревизионной комиссии.

11.4. Проверка деятельности исполнительного органа осуществляется ревизионной комиссией (ревизором) по поручению высшего органа управления или по собственной инициативе. Ревизионная комиссия (ревизор) вправе требовать от должностных лиц Общества предоставления ей всех необходимых материалов, бухгалтерских или других документов и устных объяснений.

11.5. Ревизионная комиссия (ревизор) представляет результаты проведенных ею проверок высшему органу управления.

11.6. Государственный контроль за правомерностью деятельности Общества осуществляют соответствующие государственные органы в порядке, установленном законодательством Кыргызской Республики.

and economic activities of the executive body of the Company.

11.2. The Audit Commission (Auditor) shall be formed in accordance with the procedure determined by the supreme management body. Members of executive bodies may not be members of the Auditing Commission.

11.3. The supreme management body may recognise the formation of an audit commission as inexpedient. In this case, the supreme management body shall elect an auditor of the Company, who shall have all the powers of the audit commission.

11.4. The audit commission (auditor) shall audit the activities of the executive body by order of the supreme management body or on its own initiative. The Audit Commission (Auditor) shall have the right to demand that the Company's officials provide it with all necessary materials, accounting or other documents and oral explanations.

11.5. The Audit Commission (Auditor) shall submit the results of its audits to the supreme management body.

11.6. State control over the legality of the Company's activities shall be exercised by the relevant state bodies in accordance with the procedure established by the legislation of the Kyrgyz Republic.

### СТАТЬЯ 12. ВЕДЕНИЕ УЧЕТА И ОТЧЕТНОСТИ

12.1. Общество ведет оперативный, бухгалтерский и статистический учет и отчетность в соответствии с порядком, предусмотренным действующим законодательством Кыргызской Республики.

12.2. Отчетный год Общества устанавливается с 1 января по 31 декабря каждого календарного года, который завершается составлением баланса Общества.

12.3. Общество уплачивает налоги в соответствии с действующим законодательством Кыргызской Республики.

### ARTICLE 12. RECORD KEEPING AND REPORTING

12.1. The Company shall maintain operational, accounting and statistical records and reports in accordance with the procedure provided for by the current legislation of the Kyrgyz Republic.

12.2 The reporting year of the Company shall be established from 1 January to 31 December of each calendar year, which is completed by preparation of the Company's balance sheet.

12.3. The Company shall pay taxes in accordance with the current legislation of the Kyrgyz Republic.



12.4. Списание с баланса Общества безнадежной к взысканию задолженности, недостач и потерь, иных непроизводительных затрат производится в установленном порядке по решению единственного учредителя.

12.4. The Company shall write off bad debts, shortages and losses, other unproductive expenses from the Company's balance sheet in accordance with the established procedure by decision of the sole Founder.

## **СТАТЬЯ 13. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА И РАБОТНИКИ ОБЩЕСТВА**

13.1. Права и обязанности должностных лиц Общества, а также его работников определяются законодательством Кыргызской Республики, настоящим Уставом, внутренними нормативными актами и трудовым договором (контрактом).

13.2. Должностные лица и работники за причиненный ими Обществу ущерб несут имущественную ответственность на основании и в порядке, определенном законодательством Кыргызской Республики и трудовым договором (контрактом).

## **ARTICLE 13. OFFICIALS AND EMPLOYEES OF THE COMPANY**

13.1. The rights and obligations of the Company's officials and employees shall be determined by the legislation of the Kyrgyz Republic, this Charter, internal regulations and labour agreement (contract).

13.2. Officials and employees shall bear property liability for damage caused by them to the Company on the basis and in accordance with the procedure established by the legislation of the Kyrgyz Republic and labour agreement (contract).

## **СТАТЬЯ 14. ПОРЯДОК РЕОРГАНИЗАЦИИ И ЛИКВИДАЦИИ ОБЩЕСТВА**

14.1. Общество прекращает свою деятельность (реорганизуется и ликвидируется) в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.

14.2. Деятельность Общества прекращается по решению высшего органа управления Общества, судебных органов, а также на других основаниях, предусмотренных законодательством Кыргызской Республики.

14.3. Датой регистрации прекращения деятельности Общества признается дата издания регистрирующим органом соответствующего приказа.

14.4. Реорганизация может быть проведена добровольно или принудительно.

## **ARTICLE 14. PROCEDURE FOR REORGANISATION AND LIQUIDATION OF THE COMPANY**

14.1. The Company shall be terminated (reorganised and liquidated) in accordance with the laws of the Kyrgyz Republic.

14.2. The Company's activities shall be terminated by decision of the supreme management body of the Company, judicial bodies, as well as on other grounds stipulated by the legislation of the Kyrgyz Republic.

14.3. The date of registration of termination of the Company's activities shall be the date of issuance of the relevant order by the registration authority.

14.4. Reorganisation may be carried out voluntarily or compulsorily.

## **СТАТЬЯ 15. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

15.1. Заголовки статей настоящего Устава Общества предназначены для удобства пользования текстами Устава, и эти заголовки не будут приниматься во внимание при толковании какой-либо статьи Устава.

## **ARTICLE 15. OTHER PROVISIONS**

15.1. The headings of the articles of this Charter of the Company are intended for convenience of use of the texts of the Charter, and these headings will not be taken into account when interpreting any article of the Charter.





## ROYAL PURE GOLD

15.2. Каждое положение настоящего Устава является независимым от остальных его положений, и недействительность или неисполнимость одного, или нескольких положений настоящего Устава не влияет на действительность или исполнимость остальных его положений.

15.3. Если одно из положений настоящего Устава становится недействительным, то это не затрагивает остальных положений.

15.2. Документы, возникшие в процессе деятельности при его ликвидации хранятся и используются в порядке, установленном законодательством Кыргызской Республики.

Генеральный директор

  
Абдикапаров А.Ш.



15.2. Each provision of this Charter shall be independent of the other provisions hereof, and the invalidity or unenforceability of one or more provisions of this Charter shall not affect the validity or enforceability of the remaining provisions hereof.

15.3. If one of the provisions of this Charter becomes invalid, the remaining provisions shall not be affected thereby.

15.2. Documents arising in the process of its liquidation shall be kept and used in accordance with the procedure established by the legislation of the Kyrgyz Republic.

General Director

  
Abdikaparov A.Sh.



Документ составлен на двух языках – русский язык и английский язык.

Текст документа переведен с русского языка на английский язык переводчиком Абубакировым Есенжаном Каиржановичем

*Abubakirov E.K.*

17 октября 2023 года я, Дербишова М.Т., частный нотариус нотариального округа, г. Бишкек, Кыргызской Республики, свидетельствую подлинность подписи Абдикапарова Арстанбека Шамшидиновича, которая сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена, дееспособность проверена.

Зарегистрировано в реестре за № 791-26587  
Взыскано госпшлины 40 COM  
Нотариус



The document is made up in two languages – Russian and English.

The text of the document was translated from Russian into English by translator Abubakirov Esenjan Kairzhanovich

*Abubakirov E.K.*

On October 17, 2023, I, Derbishova M. T., private notary of the notarial district of Bishkek city of the Kyrgyz Republic, certify the authenticity of the signature of the citizen Abdikaparov Arstanbek Shamshidinovich which was put in my presence.

Identity and legal capacity of the signatory are verified.

Registered in the register under No. 791-26587  
State duty collected 50  
Notary





Пролито и пронумеровано  
на 18-52 листах

